



Two empty rectangular boxes for signature.

SIGN YOUR NAME IN ENGLISH IN THE 2 BOXES

เขียนชื่อ/ นามสกุล ให้อยู่กลางกรอบ อย่ายาให้ทับเส้น เขียนเหมือนกันทั้งสองช่อง เป็นภาษาอังกฤษ ถ้าเขียนไม่ได้ ให้เขียนภาษาไทย หรือพิมพ์หัวแม่มือซ้าย เพื่อจะคัดไปติดในเอกสารเดินทาง

คำร้องขอหนังสือเดินทางชั่วคราว
Application for Temporary Thai passport

วันที่ _____ เดือน _____ ปี _____
Day Month Year

ข้าพเจ้า _____ เพศ _____ สัญชาติ _____
Name Gender Nationality

เลขประจำตัวประชาชน [] - [] [] [] [] [] - [] [] [] [] [] - [] [] [] [] []

Thai ID Number

ชื่อและสกุลภาษาอังกฤษ _____
Name in English

เกิดที่จังหวัด _____ เมื่อวันที่ _____ เดือน _____ ปี _____
Birth Place Date of Birth Day Month Year

อายุ _____ ปี สีตา _____ สีผม _____ สูง _____ เมตร อาชีพ _____
Age Eye color Hair Color Height (meter) Occupation

สถานที่ทำงานหรือสถานศึกษา _____
Name of Work/ School and address

ที่อยู่ในประเทศไทย _____
Home address in Thailand

ที่อยู่ในประเทศไทย _____
Home address in Thailand

บิดา ชื่อ _____ เกิดที่ _____ ประเทศ _____
Father's Name Birth place Country

มารดา ชื่อ _____ เกิดที่ _____ ประเทศ _____
Mother's Name Birth place Country

คู่สมรส ชื่อ _____ เกิดที่ _____ ประเทศ _____
Spouse's Name Birth place Country

วัตถุประสงค์ในการเดินทาง _____
Purpose of Traveling

ชื่อ ที่อยู่ เบอร์โทร ของบุคคลใกล้ชิดที่อ้างอิงได้ Names and addresses of reference persons

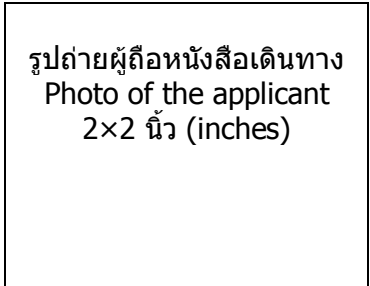
1. _____
2. _____

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้อความข้างบนนี้ เป็นความจริงทุกประการ
I hereby certify that the above statement is true and correct

สำหรับเจ้าหน้าที่
Official use only

หนังสือเดินทาง เลขที่ _____
ออกให้ที่ _____ เมื่อ _____
ใช้ได้เพียงวันที่ _____
ต่ออายุถึงวันที่ _____

(ลายมือชื่อผู้มีอำนาจลงนาม)
และตราประทับ



ลงนาม (sign)

สัญญายินยอมค่าใช้จ่ายเสียหายของผู้ที่จะเดินทางไปต่างประเทศ

วันที่ (Day) _____ เดือน (Month) _____ ปี (Year) _____

ชื่อ (Name) _____ อายุ (age) _____ ที่อยู่ในสหรัฐฯ (Address in the U.S.) _____

Zip _____ Tel. _____

ซึ่งต่อไปนี้เป็นสัญญาจะเรียกว่า "ผู้เดินทาง" ขอทำสัญญายินยอมค่าใช้จ่ายเสียหายให้ไว้แก่กระทรวงการต่างประเทศโดยข้อความต่อไปนี้

๑. ในกรณีที่ผู้เดินทางไปตกทุกข์ได้ยากในต่างประเทศ หรือประพฤติดนเป็นที่เสื่อมเสีย หรือมีเหตุที่กระทรวงการต่างประเทศเห็นว่า ไม่ควรให้คงอยู่ในต่างประเทศต่อไป ผู้เดินทางยินยอมให้กระทรวงการต่างประเทศจัดการแก่ผู้เดินทางได้ ตามที่กระทรวงการต่างประเทศเห็นสมควรทุกประการ รวมทั้งยินยอมให้จัดการส่งตัวผู้เดินทางกลับประเทศไทย
๒. กระทรวงการต่างประเทศมีอำนาจดำเนินการใดๆ ตามที่จำเป็น ตลอดจนชำระหนี้ของผู้เดินทางที่ได้ก่อไว้ในต่างประเทศแทนผู้เดินทางด้วย โดยไม่จำเป็นต้องปรึกษาหรือขอคำยินยอมจากผู้เดินทางก่อน เพื่อรักษาไว้ซึ่งชื่อเสียงและเกียรติภูมิของคนไทยหรือประเทศไทย หรือเพื่อศีลธรรม หรือมนุษยธรรม
๓. ผู้เดินทางยินยอมชดใช้เงินที่กระทรวงการต่างประเทศได้ใช้จ่ายไปตามข้อ ๑ และ/หรือได้ใช้จ่ายไปในการดำเนินการใดตามข้อ ๒ คืนให้แก่กระทรวงการต่างประเทศจนหมดสิ้น ภายในกำหนด ๑๕ วัน หลังจากที่ได้รับแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษร
๔. ในกรณีที่กระทรวงการต่างประเทศได้จัดการไปตามข้อ ๑ และ/หรือข้อ ๒ แล้ว กระทรวงการต่างประเทศได้รับความเสียหายในการจัดการนั้น เพียงใดก็ตาม ผู้เดินทางยินยอมชดใช้ค่าเสียหายทั้งสิ้นให้แก่กระทรวงการต่างประเทศ หรือกระทำการหนึ่งอย่างใดให้แก่กระทรวงการต่างประเทศ เพื่อบรรเทาความเสียหายนั้นจนสิ้นเชิงภายในกำหนด ๑๕ วัน หลังจากที่ได้รับแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษร
๕. ในการชดใช้เงินที่กระทรวงการต่างประเทศได้ชดใช้ไปในข้อ ๑ และ/หรือได้ใช้จ่ายไปในการดำเนินการใดๆ ตามข้อ ๒ และ/หรือที่ต้องเสียหายไปตามข้อ ๔ คืนให้แก่กระทรวงการต่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศมีสิทธิเรียกร้องให้ผู้เดินทางนำเงินมาชดใช้คืนให้แก่กระทรวงการต่างประเทศ หรือกระทำการอย่างหนึ่งอย่างใดเพื่อบรรเทาความเสียหายตามข้อ ๔ นับตั้งแต่วันที่กระทรวงการต่างประเทศ ได้โทรออกค่าใช้จ่ายไปตามข้อ ๑ และ/หรือ ดำเนินการใดๆ ไปตามข้อ ๒ และ/หรือเสียหายตามข้อ ๔

I agree to the Ministry of Foreign Affairs as follows:

-In case I am in trouble abroad or behave badly or under condition being decided that I am unable to be abroad, I allowed to be arranged for returning back to Thailand.

-The Ministry may take any appropriate action without the applicant's consent in order to protect the interest of the nation.

-The applicant consents to return any debt that may occur to the Ministry who acts on behalf of the applicant.

-Any expense done by the Ministry on behalf of the applicant, the applicant agrees to return all that expense within 15 days after being informed in writing.

-The Ministry has the right to take any step to the applicant in order to alleviate the damage done by the applicant.

ลงชื่อ (signature of the applicant) _____

ลงชื่อ (signature of the custodian) _____ (in case of minor)

_____ (sign by both parents)

ลงชื่อ (signature of the officer) _____

(สำหรับยื่นส่งการร้องทางไปรษณีย์ หรือผู้ที่ลงลายมือชื่อแทนการร้องที่บุคคลมาลงลายมือชื่อต่อหน้าเจ้าพนักงานที่สถานกงสุลไทย ฯ ด้วยตนเอง
จะส่งเอกสารร้องไปรษณีย์หรือมารับการรับรองลายมือชื่อของทำเนียบกรมตำรวจ)

THIS FORM IS TO BE USED FOR NOTARIZING SIGNATURE(S) OF AN APPLICANT AND/OR THE PERSON WHOSE CONSENT IS REQUIRED FOR THE PURPOSE OF OBTAINING A THAI PASSPORT. THE NOTARY PUBLIC IS REQUESTED TO CERTIFY ONLY THE SIGNATURE (S). IT IS NOT IN ANY MANNER RESPONSIBLE FOR THE CONTENTS OF THAI TEXT.

FOR NOTARY PUBLIC USE ONLY

STATE OF.....COUNTY OF.....

ON THIS.....DAY OF.....19.....BEFORE ME THE UNDERSIGNED, A NOTARY PUBLIC FOR SAID COUNTY AND STATE, DULY COMMISSIONED AND SWORN, PERSONALLY APPEARED.....

.....

WHO PROVED TO ME ON THE BASIS OF SATISFACTORY EVIDENCE TO BE THE PERSON WHOSE NAME IS SUBSCRIBED TO THIS INSTRUMENT AND ACKNOWLEDGED THAT HE SHE THEY EXECUTED THE SAME.